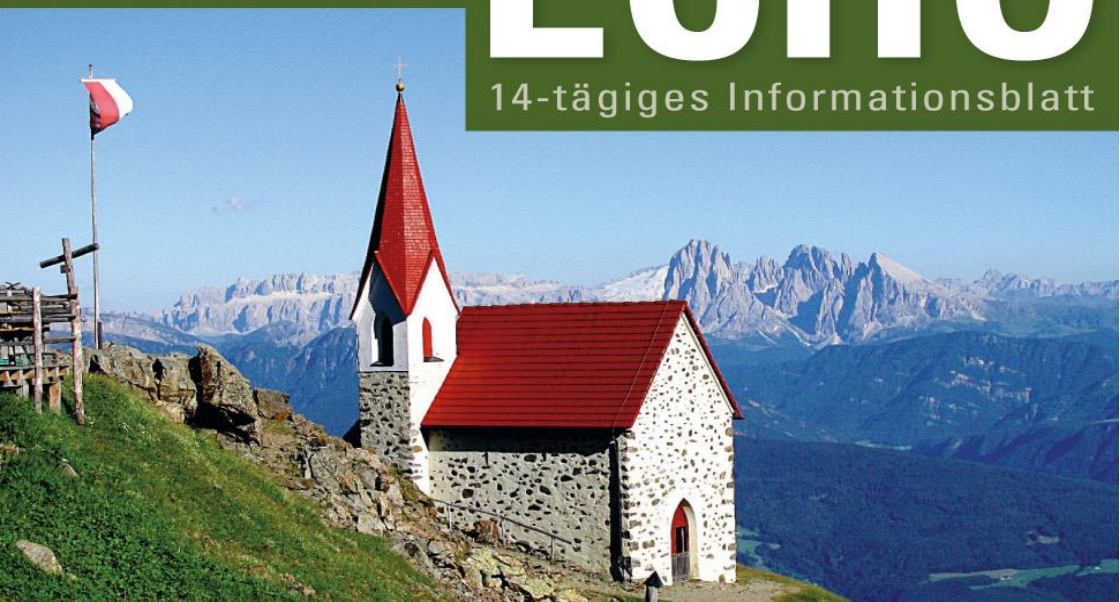


Latzfons | Verdings | Garn

ECHO

14-tägiges Informationsblatt



Frohe & gesegnete
Weihnachten

wünscht das Echoteam

Veranstaltungskalender:

Do.	24.12.	Heilig Abend
Fr.	25.12.	Christtag
Sa.	26.12.	Stephanstag

13. Dezember 2020 - 30. Jahrgang Nr. 24

Recyclinghöfe an Feiertagen geschlossen

Die Recyclinghöfe bleiben **am 08. Dezember 2020** und am **26. Dezember 2020** (Feiertage) geschlossen. Die Gemeindeverwaltung teilt mit, dass es keine Ersatzöffnungen geben wird.

Notdienst für Personen, welche aufgrund der Coronaproblematik in häuslicher Isolation sind

Die Gemeinde hat wieder einen Notdienst für Personen eingerichtet, welche aufgrund der Coronaproblematik in häuslicher Isolation sind.

Anfragen zu Einkäufen und Besorgung von Medikamenten bitte **telefonisch** unter **0472 858224 an das Meldeamt** richten, von Montag bis Freitag von 08:15 bis 12:00 Uhr. Die Feuerwehr Klausen und der KVV übernehmen die Verteilung.

Aufgrund der Weihnachtsfeiertage kommt es zu Verschiebungen bei den Restmüllsammelungen:

25.12.2020 Restmüll Klausen vorverlegt auf Mittwoch, den 23.12.2020

01.01.2021 Restmüll Klausen verschoben auf Samstag, den 02.01.2021

06.01.2021 Restmüll Fraktionen verschoben auf Freitag, den 08.01.2021

*Ausgewählte Momente,
freundschaftliche Geschenke,
etwas Zartes für das Herz,
gütig sein,
das Wunder fühlen,
Kräfte sammeln
oder einfach an jemanden denken.*

Freie Seniorenwohnung im Untergamperhaus

Der Verwaltungsausschuss der Eigenverwaltung Latzfons gibt bekannt, dass im Untergamperhaus zurzeit zwei Wohnungen frei sind. Interessierte können sich ab sofort darum bewerben.

Für die Zuweisung werden folgende Kriterien berücksichtigt:

- Ansässigkeit in der Gemeinde Klausen unter besonderer Berücksichtigung der Bürger der Fraktionen Latzfons und Verdings;
- das Alter (Vollendung des 60. Lebensjahres) oder Aufweisen eines Invaliditätsgrades;
- Einkommen und Eigentumsverhältnisse.

Nicht bewerben kann sich, wer eine oder mehrere Wohnungen in der Gemeinde Klausen oder anderswo besitzt, wer das Nutzungsrecht über eine Wohnung genießt, die dem eigenen Bedürfnis entspricht und wer die erste Einkommensstufe übertrifft, wie sie in den Landesbestimmungen für den geförderten Wohnbau vorgesehen sind.

Dem Gesuch auf stempelfreiem Papier sind folgende Dokumente beizulegen:

- a) Familienbogen;
- b) ärztliches Zeugnis über den Gesundheitszustand und den Selbständigkeitsgrad;
- c) eine Unbewohnbarkeitserklärung der zurzeit besetzten Eigenwohnung;
- d) das gerichtlich vollstreckte Urteil über die Zwangsräumung der aktuell besetzten Wohnung;
- e) für Invaliden: Bescheinigung über Invaliditätsgrad;
- f) weitere Dokumente, die für die Erstellung der Rangordnung als nützlich erachtet werden;
- g) Bestätigung und/oder eidesstattliche Erklärung über Wohnrecht, Eigentums- und Einkommensverhältnisse;
- h) Erklärung eines Angehörigen, aus der hervorgeht, dass er im Falle von Krankheit oder Pflegebedürftigkeit, d.h. wenn die

Selbstversorgung nicht mehr gegeben ist, die Betreuung übernimmt. Die Gemeinde behält sich vor, von diesem Punkt abzusehen.

Die Ansuchen können an die Eigenverwaltung Latzfons, Dorfstraße Nr. 15 gerichtet werden oder an die Gemeindeverwaltung Klausen, Oberstadt Nr. 74.

Nähere Informationen erteilen Torggler Anton oder Waldboth Valentin.

FF Latzfons Christbaumaktion



FF Latzfons Christbaumaktion

Am Sonntag, 20.12.2020 werden vor dem Haus der Dorfgemeinschaft von 8:00 bis 12:00 Uhr Christbäume gegen eine freiwillige Spende angeboten.

Frohe Weihnachten und ein gesegnetes neues Jahr 2021
Die Freiwillige Feuerwehr Latzfons

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Der diensthabende Arzt ist immer unter der Telefonnummer **331 9928128** erreichbar.

Ab November 2020 bis März 2021 ist samstags von 9:00 – 12:00 Uhr in der Pädiatrie - Ambulanz des Krankenhauses Brixen, Gebäude C (ex – Sanatorium), Dantestraße 51, ein kinderärztlicher Betreuungsdienst für dringende Fälle tätig.

Weltladen Klausen



Der Weltladen von Klausen Soc. Coop. Onlus sucht zur Mithilfe im Laden von Klausen Freiwillige die bereit sind einen halben Tag pro Woche Ladendienst zu versehen. Vielleicht hast du Lust und bist bereit für ein tolles Projekt einen konkreten Beitrag zu leisten. Es würde uns freuen, wenn du dich melden würdest 0472/845201, weltladen.klausen@gmail.com

Auf Kosten der Allgemeinheit

Viele Verbraucher werden ein bisschen faul nach den langen Wochen des Corona-bedingten Lockdown. So gehen viele Kunden nur noch sehr selten zum (offenen) Geschäft um die Ecke und lassen ihre Einkäufe von einem der großen Onlineanbieter an die Haustür liefern. Ein regelrechter Boom und für viele ein neues Lebensgefühl nach dem Motto Cocooning, einigeln und social distancing.

Dieser Komfort geht aber so weit, dass Retouren - also Waren, die online bestellt werden und einfach wieder kostenlos zurückgeschickt werden – exponentiell steigen und zu einem großen Problem werden. Es ist schon grotesk: Obwohl Rücksendungen einen erheblichen Aufwand sowie hohe Kosten verursachen, sind sie ein wesentlicher Bestandteil des Geschäftsmodells der großen Player im Onlinehandel.

Aus Wettbewerbsgründen veröffentlichen diese Konzerne ihre Retourenquoten nicht, sie liegen aber - je nach Warengruppe - teilweise im zweistelligen Bereich.

Das interessiert die Kunden wenig. Wichtig ist, dass die Dienstleistung reibungslos läuft. Was aber dieser Logistik-Irrsinn für Verkehrs- und Umweltbelastung und die Lebensqualität in unseren Orten und Dörfern mit sich bringt, ist für die meisten kein Thema.

Nie war lokales Einkaufen so wichtig wie heute! Das Geld, die Wertschöpfung, die Steuern, alles bleibt im Land und wandert nicht zu Konzernen in irgendwelchen Steuerparadiesen. Unser Handel, unsere Gastronomie und unsere Dienstleister schaffen Arbeitsplätze, sie sichern die Existenz unserer Dörfer und Städte, sie tragen dazu bei, dass unsere Orte lebendig und attraktiv bleiben! Es geht um unsere gemeinsame Zukunft, für unsere lebenswerte Dörfer und Gemeinden.

Mauro Stoffella, Handels- und Kommunikationsexperte im hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol

Senioren

Liebe Senioren!

Wir wünschen Euch ein Weihnachtsfest voll Licht und Hoffnung und dass wir uns im Neuen Jahr ab und zu begegnen dürfen.

Seniorenausschuss

Latzfons/Garn

Geburtstage

15.12.	Georg Rauter, Sagschneider	75
18.12	Stefan Mitterrutzner, Haidacher	81
22.12.	Elisabeth Rabensteiner Schrott, Stiaber Verdings	75
23.12.	23/12 Josef Steinacher, Verdings	77
26.12.	Ignaz Rabanser, Gosser Verdings	84
26.12.	Maria Waldboth Obrist, Garn	80
26.12.	Veronika Langgartner Senn, Brunner	77

Danksagung

Im Namen der Trauerfamilie ein herzliches Vergelt's Gott für die große Anteilnahme am Abschied unserer lieben Mama und Oma.

Wir danken für jedes stille Gebet, für die vielen Kerzen und Beileidsbekundungen. Danke für die zahlreiche Teilnahme am Rosenkranzgebet und dem Trauergottesdienst. Danke den Lichtträgerinnen und allen, die zur Gestaltung des Trauergottesdienstes beigetragen - oder sonst einen Dienst verrichtet haben. Im Besonderen danken wir dem Herrn Dekan Georg Martin für die Zelebration der heiligen Messe, sowie Renate Unterthiner und Georg Hasler für die musikalische Gestaltung. Ein aufrichtiges Danke für die Blumen und die vielen Spenden.

Ein großes Vergelt's Gott allen, die unsere Toler Oma in lieber

Erinnerung behalten. Rita, Konrad und Alfons mit Familien



Weihnachtsgeschenk der Bäckerei Hasler

Werte Kunden!

Normalerweise würden wir in dieser Zeit Ihre Kundentreue mit einem kleinen Weihnachtsgeschenk würdigen. Heuer jedoch ist es für uns alle ein besonderes Jahr und wir wollen anstelle der Geschenke den Betrag von 1 € pro Kunde der Pfarr-Caritas von Latzfons spenden. Wir richten uns nach der Kundenzahl für die Weihnachtsgeschenke im letzten Jahr. Wir hoffen, wir handeln auch in Ihrem Sinne, denn vielleicht können wir damit Bedürftigen in unserer Pfarrei etwas Freude und Licht in der Weihnachtszeit schenken.

Wir bedanken uns für Ihre Treue und wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Gesundheit im Jahre 2021.

Bäckerei Hasler

Kleiderkammer

Wussten Sie, dass man in Brixen Fallmerayerstr. Nr.4 (=neben Kolpinghaus) in der „KLEIDERKAMMER“ gebrauchte Kleidung für KLEIN und GROß abgeben kann. Sie sind sehr froh darüber und wenn man etwas braucht, kann man auch etwas mitnehmen. Abgeben kann man jeden Montag und Donnerstag von 09.00 – 11.00 Uhr. Kleidung abholen kann man jeden Montag von 14.00 – 16.00 Uhr und jeden Donnerstag von 9.00 – 11.00 Uhr.

*Wenn einer dem anderen Liebe schenkt,
wenn die Not des Unglücklichen gemildert wird,
wenn Herzen zufrieden und glücklich sind,
steigt Gott herab vom Himmel und bringt das Licht:
Dann ist **Weihnachten**.*

Weihnachtungswünsche Elektro Thaler

Anstatt der sonst üblichen Kundengeschenke möchten wir auch in diesem Jahr einen Beitrag an die Organisation „SÜDTIROL HILFT“ spenden.

Damit aufgrund der aktuellen Notlage vieler Menschen auch diese wieder Kraft schöpfen können. Anbei bedanken wir uns bei allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit.

Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2021



elektro thaler
GmbH SRL

Weihnachtungswünsche Firma Felderer

*Die Firma Felderer Bau wünscht allen
Frohe Weihnachten
und ein Gutes und Gesegnetes Jahr 2021*

Jochalmkäserei

Die Jochalmkäserei öffnet am 26.12.2020.
Auf Euer Kommen freut sich das Team.

Lust auf Ehrenamt

5. Dezember - Internationaler Tag des Ehrenamtes: Pflegen wir es, denn es ist ein großer Schatz.

152 Ortsbäuerinnen sind für die 16.663 Mitglieder der Südtiroler Bäuerinnenorganisation in den Ortschaften ehrenamtlich unterwegs. Auch jetzt in dieser schwierigen Zeit, wo Covid-19 die ehrenamtliche Tätigkeit sehr einschränkt, machen sich die Ortsbäuerinnen Gedanken, wie sie das Ehrenamt vor Ort aufrechterhalten können. „Ich danke Ihnen dafür. Das Ehrenamt ist ein großer Schatz. Wir müssen es pflegen und den ehrenamtlichen Einsatz auch in die Zukunft weitertragen,“ das wünscht sich Landesbäuerin Antonia Egger am Tag des Ehrenamtes am 5. Dezember.

Eine dieser 152 Ortsbäuerinnen ist die Bäuerin des Jahres 2020 Siegfried Stocker Lintner. Sie leitet seit 2019 die SBO-Ortsgruppe Aldein. Das Ehrenamt bedeutet für sie persönlicher Einsatz für die Gesellschaft, der sie motiviert: „Man trifft sich mit anderen Menschen, um gemeinsam etwas Neues zu schaffen, Altbewährtes zu bewahren, Gedanken auszutauschen. Die Zugehörigkeit zu einem Verein zu spüren und von den Erfahrungen der Anderen zu profitieren ist für mich sehr bereichernd.“ Gerade den Frauen biete das Ehrenamt die Chance aktiv zu sein, Gemeinschaftsgefühl und Teamgeist zu erleben, ist Siegfried überzeugt.

Gerade in dieser Zeit hat Siegfried bemerkt, dass die Lust aufs Ehrenamt nicht erlischt - bei sich selbst und auch bei anderen: „Wir schmieden Pläne, welche trotz Pandemie durchführbar sind, wir setzen neue Ziele für die Zukunft. Die Freude gemeinsam etwas zu schaffen ist groß und lässt sich auch von der Pandemie nicht unterkriegen!“ Sie ist überzeugt, dass die Zusammenarbeit mit

anderen Organisationen das Dorfleben bereichert und jeder einzelne davon profitieren kann, wenn er möchte - aktiv oder passiv. Deshalb freut sie sich auch auf das gemeinsame Projekt der Aldeiner Vereine, die gemeinsam im Dorf für Weihnachtsstimmung sorgen - jeder Verein übernimmt einen Part. Und so schmückten die Aldeiner Bäuerinnen den Dorfbrunnen.

Von Seiten der Politik und auch der Gesellschaft wünscht sich die Bäuerin des Jahres Siegfried Stocker Lintner weiterhin Unterstützung, denn auf den wertvollen ehrenamtlichen Einsatz so vieler kann das Land Südtirol nicht verzichten. Ihre Botschaft am Tag es Ehrenamtes: „Ehrenamtliches Tun und Wirken ist ein Einsatz, der sich lohnt!“

Kleinanzeiger

- Schöne Eckcouch, 200 x 245 cm, Farbe beige, dazu Holzcouchtisch 80 x 80 cm und 40 cm hoch, alles in Superzustand günstig abzugeben. Tel. 3200722950
 - Junger Sulmtaler Hahn abzugeben. Tel. 3284347255 (Ruaner)
-

Für diese Ausgabe sind Irmgard Pfattner und Monika Gebhard verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am 27. Dezember 2020 und wird von Maria Höller (339 8240438) und Esther Pfattner (392 1906112) gestaltet. Abgabetermin ist Mittwoch, der 23. Dezember 2020. Beiträge können immer auch bei Josef Moosmayr (Despar Latzfons) abgegeben oder an die E-mail-Adresse echo@latzfons.it gesendet werden.

Das Echo kann auch im Internet unter www.klausen.eu/echo gelesen werden.

FROHE WEIHNACHTEN



Platz für Nähe.

Zum Beispiel in deiner Bank.

Und was ist dir wichtig?
Reden wir drüber.

Nähe bedeutet für uns in vielen Orten Südtirols vertreten und auch menschlich nah zu sein. Dazu gehören kundenfreundliche Öffnungszeiten, Verständnis für individuelle Situationen und die Unterstützung der örtlichen Gemeinschaft. Reden wir drüber. www.raiffeisen.it



Raiffeisen
Meine Bank